

NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ



HONDA

The Power of Dreams

AKTUALIZOVANÉ VYDÁNÍ **260710**

NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ	4
1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
1.1 KATEGORIE A URČENÍ STROJE	5
1.2 OBSLUHA STROJE	5
1.3 POHYB STROJE A OBSLUHY NA PRACOVISTI	5
1.4 RIZIKA PRÁCE	6
1.5 ODĚV OCHRANNÉ POMŮCKY	6
1.6 CHEMIKÁLIE	6
1.7 NEBEZPEČÍ POŽÁRU	7
1.8 SERVIS A ÚDRŽBA	8
1.9 PIKTOGRAMY	9
2 POPIS ČÁSTÍ STROJE	10
2.1 OVLÁDACÍ PRVKY	12
2.1.1 Bateriový vypínač	12
2.1.2 Spínací skříňka	12
2.1.3 Ovládání západky navijáku	12
2.1.4 Dálkové ovládání	13
3 PROVOZ A OVLÁDÁNÍ STROJE	14
3.1 PŘÍPRAVA PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU STROJE	14
3.1.1 Kontrola stavu provozních náplní	14
3.1.2 Kontrola vzduchového filtru	15
3.1.3 Kontrola pojezdových pásů	15
3.2 OVLÁDÁNÍ A JÍZDA SE STROJEM	16
3.2.1 Ovládání stroje dálkovým ovladačem	16
3.2.2 Režimy pojezdu a logika REVERSE	17
3.2.3 Rychlost pojezdu a otáčky motoru	17
3.2.4 Naviják	18
3.2.5 START, párování a světla (logika tlačítka START)	18
3.3 PŘED VLASTNÍM SPUŠTĚNÍM STROJE	19
3.4 SPUŠTĚNÍ STROJE	19
3.4.1 Spuštění stroje pomocí dálkového ovládání	19
3.4.2 Spuštění stroje pomocí zapalování na motoru	19
3.5 JÍZDA VE SVAŽITÉM TERÉNU	20
3.6 OVLÁDÁNÍ NAVIJÁKU	20
3.6.1 Odvíjení/navíjení lana pomocí dálkového ovládání	20
3.6.2 Volné odvíjení	20
3.6.3 Ovládání západky navijáku	20
3.7 UVEDENÍ STROJE DO KLIDU A JEHO VYPNUTÍ	21
3.7.1 Uvedení stroje do klidu	21
3.7.2 Vypnutí stroje	21
3.8 PŘEPRAVA STROJE	21

4	DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K OVLÁDÁNÍ STROJE	22
4.1.1	Přijímač signálu	22
4.1.2	Vysílač signálu	22
4.2	POČÍTADLO MOTOHODIN.....	23
4.2.1	Měření motohodin.....	23
4.3	MOŽNÁ RIZIKA PŘI PRÁCI SE STROJEM	23
4.3.1	Převrácení.....	23
4.3.2	Postup při převrácení stroje Kapsen v terénu	24
4.3.3	Nedostatek signálu.....	24
4.3.4	Práce za tmy	24
5	DOPORUČENÉ POSTUPY VLASTNÍ PRÁCE SE STROJEM.....	25
5.1	SOUSTŘEDOVÁNÍ DŘÍVÍ.....	25
5.2	ZVÝŠENÍ BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVÍ PŘI PRÁCI.....	25
5.3	PRÁCE ZA NEPŘÍZNIVÝCH PODMÍNEK POČASÍ	26
6	ÚDRŽBA.....	27
6.1	NAPNUTÍ POJEZDOVÝCH PÁSŮ	27
6.2	KONTROLA OPOTŘEBENÍ PŘÍČNÍKŮ PÁSŮ	27
6.3	VÝMĚNA PÁSŮ.....	28
6.4	KONTROLA PALIVOVÉHO FILTRU	28
6.5	KONTROLA HLADINY HYDRAULICKÉHO OLEJE	29
6.6	VÝMĚNA HYDRAULICKÉHO OLEJE	29
6.7	KONTROLA TLAKOVÉHO FILTRU HYDRAULICKÉHO OLEJE	30
6.8	VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY TLAKOVÉHO FILTRU HYDRAULICKÉHO OLEJE	30
6.9	KONTROLA MOTOROVÉHO OLEJE.....	31
6.10	VÝMĚNA OLEJE V HYDROMOTORECH POJEZDU	31
6.11	VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE	31
6.12	KONTROLA A ÚDRŽBA LANA.....	32
6.13	KONTROLA A ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU.....	33
6.14	MAZÁNÍ STROJE.....	33
6.15	PRAVIDELNÁ KONTROLA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.....	33
6.16	PLÁN ÚDRŽBY.....	34
6.16.1	Plán údržby I.....	34
6.16.2	Plán údržby II.....	35
7	TECHNICKÁ DATA	36
8	SEZNAM PŘÍLOH.....	37
8.1	DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ AUTEC – OBECNÝ NÁVOD	37
8.2	MOTOR HONDA – NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ.....	37
8.3	CERTIFIKÁT OCELOVÉHO LANA – CERTIFIKÁT EN 10204-2.1.....	37
9	POZNÁMKY	34
10	KONTAKTNÍ ÚDAJE	35
	KONTAKTNÍ ÚDAJE	39
	OBCHODNÍ ODDĚLENÍ A SÍDLO SPOLEČNOSTI.....	39

NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ

Děkujeme za Vaši volbu pro nákup tohoto stroje.

Kapsen 2R je speciálním strojem, určeným pro práci v lese. Hlavní činností stroje je soustředování dříví.

Tato příručka obsahuje informace o obsluze a údržbě stroje Kapsen a je určena pro jeho uživatele. Prostudujte si prosím důkladně tento návod včetně jeho příloh ještě před tím, než budete s tímto strojem pracovat nebo na něm provádět první údržbu.

Správná údržba a užívání stroje jsou zárukou bezpečnosti, efektivity práce a hospodárnosti provozu stroje.

Mějte prosím na paměti, že chyby, které zapříčiňují ohrožení bezpečnosti, efektivity práce a hospodárnosti provozu stroje, bývají způsobeny převážně lidským faktorem.

Firma REPAROSERVIS spol. s r. o. se neustále snaží své výrobky zdokonalovat. Vyhrazuje si proto právo měnit údaje a vybavení, jakož i pokyny pro údržbu a ostatní servis.

V záruční době nepoužívejte jiné náhradní díly než originální a dodržujte správné postupy oprav a údržby.

Tento návod slouží jako průvodce bezpečným a správným provozem stroje při spouštění, řízení a servisu. Pokud budete mít sebemenší nejasnosti, obraťte se prosím na dodavatele stroje Kapsen. Rádi Vám pomůžeme.

Přejeme Vám hodně zdaru při práci se strojem Kapsen.

Váš tým,

REPAROSERVIS spol. s r.o.

Aktualizované návody k obsluze a údržbě ke stroji Kapsen a jeho příslušenství najdete na:

www.lesni-technika.cz

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 KATEGORIE A URČENÍ STROJE

Stroj se řadí do kategorie speciálních strojů pro práci v lese. Stroj je primárně určen pro pozemní soustředování dříví, jako částečně mechanizovaná technologie. Další určení stroje je dáno připojenými originálními adaptéry.

Tento stroj není určen pro jízdu na veřejných komunikacích.

1.2 OBSLUHA STROJE

Před obsluhou stroje si přečtěte tuto příručku a porozumějte obsahu. V první řadě, než začnete se strojem jakkoliv manipulovat, ověřte si, že je stroj v provozuschopném stavu, který nezapříčiní ohrožení na zdraví nebo životě obsluhy nebo okolí. Vždy provádějte ověření tohoto stavu před začátkem práce se strojem.

Nikdy neobsluhujte stroj, jste-li pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných omamných látek. Nikdy nenechávejte pracovat se strojem nikoho jiného než proškolenou obsluhu.

Obsluha je zodpovědná za správné a bezpečné používání stroje v souladu s návody a platnou legislativou.

1.3 POHYB STROJE A OBSLUHY NA PRACOVÍŠTI

Při práci se strojem dodržujte organizaci práce a pracovních postupů, které jsou v souladu s platnou legislativou.

Nebezpečná zóna, kterou stanovil výrobce, je v okruhu 25 metrů. Pokud kdokoliv vstoupí do pracovní oblasti stroje, okamžitě přestaňte pracovat a zabezpečte prostor.

Při navíjení lana nebo manipulaci se strojem musí vždy obsluha stroje stát na bezpečném místě tak, aby nedošlo k jejímu ohrožení na zdraví nebo životě.

Bezpečné místo je takové místo, které odpovídá zásadám bezpečnosti práce pro soustředování dříví.

Nikdy neprocházejte pod napnutým lanem ani nepřekračujte napnuté lano.

Nikdy se nepohybujte ve svahu pod strojem ani vlečeným břemenem.

Při soustředování dříví se nezdržujte ve vnitřních úhlech lana navijáku.

Při soustředování dříví se nezdržujte v prodlouženém směru napnutých lan.

Neusměrňujte náklad nebo vlečené břemeno rukou, je-li lano v pohybu.

Nikdy neodepínejte vlečené břemeno během tahu a vždy se přesvědčte, že máte stroj zabezpečený proti samovolnému pohybu během manipulace s vlečeným břemenem.

Nikdy se nepohybujte na svazích pod vlečeným břemenem tam, kde je riziko, že se dá břemeno samovolně do pohybu. Taktéž se nepohybujte na svazích pod přibližovacím strojem, kde hrozí ztráta jeho stability a vyvarujte se takovým místům.

Před vlečením břemene zabezpečte stabilitu stroje.

Před začátkem práce se seznamte s charakterem pracoviště a pracovním postupem.

Stroj nasazujte pouze na ta pracoviště, pro která odpovídá typem konstrukce a jeho vybavením, popřípadě jeho adaptéry.

Konec lana je v bubnu pouze volně uložen. Po odvinutí celé délky se uvolní z bubnu. Při běžné práci nikdy neodvíjejte lano na doraz – vždy ponechte na bubnu minimálně 3–5 závitů.

1.4 RIZIKA PRÁCE

Vždy se seznamte s možnými riziky, která mohou nastat před započatím práce nebo při práci. Pokud nelze jinak, nezačínejte se strojem pracovat nebo přerušete práci a rizika eliminujte.

Mějte vždy lékárničku, která je vybavená a funkční.

V žádném případě nepoužívejte tento stroj jako dopravní prostředek pro dopravu osob.

V případě vzniku úrazu, jedněte v souladu s platnou legislativou.

1.5 ODĚV OCHRANNÉ POMŮCKY

Při práci nebo manipulaci se strojem používejte pracovní oděv a ochranné pomůcky v souladu s platnými bezpečnostními a právními předpisy. Totéž platí při opravě nebo údržbě stroje.

1.6 CHEMIKÁLIE

Nevdechujte výfukové plyny. Oxid uhelnatý z výfuku je velmi nebezpečný a těžko zjistitelný, protože je bez zápachu. Před nastartováním motoru v uzavřeném prostoru zajistěte dostatečnou ventilaci. Vyhněte se kontaktu kůže s oleji a jinými chemikáliemi.

Při manipulaci s chemikáliemi se řiďte bezpečnostními listy, které uvádí jejich výrobce. Při zasažení do oka nebo při pozření chemikálií vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Vyhněte se kontaktu chemikálií s kůží.

Zamezte únikům chemických látek do životního prostředí. Uchovávejte je v původních nepoškozených obalech. V případě provádění výměny chemických látek zajistěte jejich ekologickou likvidaci.

Při manipulaci s chemickými látkami je zakázáno jíst, pít nebo kouřit.

Obsluha nebo majitel stroje zodpovídá za škody na životním prostředí při provozu stroje. Výrobce a prodejce stroje se tímto z této odpovědnosti zprošťuje.

V případě ohrožení nebo vzniku škod na životním prostředí, postupujte v souladu s platnými zákony a předpisy.

Předcházejte vzniku hrozeb poškození životního prostředí.

1.7 NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Pro zajištění požární bezpečnosti je třeba dodržovat platná požární a bezpečnostní pravidla. Vždy existuje nebezpečí požáru. Jako příslušenství stroje je standardně dodáván hasicí přístroj. Doba platnosti použití je vyznačena na hasicím přístroji. Po ukončení doby platnosti použití hasicího přístroje je nutné provést jeho výměnu. Hasicí přístroj pravidelně kontrolujte, zda se nachází v pohotovostním stavu. Pravidelně provádějte jeho revizi. V případě poškození plomby je nutné nechat přístroj zkontrolovat oprávněnou osobou.

Při manipulaci s hořlavinami nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdrojem tepla. Nedoplňujte palivo při spuštěném motoru. Nepracujte a nemanipulujte se strojem v blízkosti otevřeného ohně. Taktéž u této činnosti nekuřte. Nepohybujte se v prostoru s hořlavinami.

Provádějte manipulaci s akumulátorem (odpojování, dobíjení) při vypnutém hlavním spínači a bez přítomnosti otevřeného ohně. Nenaplňujte palivovou nádrž až po okraj. Nepoužívejte motorovou naftu k čištění stroje.

1.8 SERVIS A ÚDRŽBA

Před provedením servisu stroje si přečtěte všechny tabulky a pokyny ke stroji v návodu k obsluze, každá z nich obsahuje důležité informace o servisu a manipulaci. Údržba stroje může být prováděna pouze proškolenou obsluhou a v případech nad rámec běžné údržby autorizovaným servisem. Diagnostiku poruch a opravy může provádět pouze proškolená osoba, která si uvědomuje možná rizika a správně provede veškerou práci.

- Když je zvednutý ochranný rám motoru, je zakázáno se strojem pracovat nebo popojíždět nebo jinak manipulovat, jelikož hrozí nebezpečí zpětného pádu ochranného rámu s následným poraněním obsluhy. Jestliže máte odklopený ochranný rám, zabezpečte jej proti samovolnému zpětnému převrácení.
- Před zahájením oprav musí stroj stát zajištěn proti samovolnému posunu.
- Nepoužívejte sklopný štít za účelem zvedání stroje během úprav a údržby.
- Není-li v návodu k obsluze uvedeno jinak, musí být motor během servisních prací vypnutý.
- Není-li v návodu k obsluze uvedeno jinak, musí být během servisních prací vypnut přívod elektrického proudu.
- Ujistěte se, že ve stroji nebyly zapomenuty žádné nástroje ani předměty, které by mohly způsobit poškození nebo úraz obsluhy.
- Pro zamýšlenou opravu používejte správné originální nářadí. Poškozené části stroje a jeho příslušenství opravte nebo vyměňte, nebo zavolejte odborný servis. Oprava stroje se váže spolu se záručními podmínkami, které jsou součástí kupní smlouvy.
- Při vlastním servisu, provádění údržby a oprav dodržujte požární a bezpečnostní předpisy.
- Akumulátor je bezúdržbový. Při vyjímání akumulátoru vždy nejdříve odpojte kabel uzemnění, aby se zamezilo vzniku jisker. Akumulátor udržujte v čistotě. Kladný pól akumulátoru zabezpečte před nechráněným dotykem kovových částí a jiných předmětů. Zkrat a jiskření může způsobit výbuch akumulátoru.
- Veškeré práce na elektroinstalaci provádějte při odpojené nebo vyjmutém akumulátoru (mimo výměny pojistek).
- Údržba dálkového ovládání je podrobně popsána v příloze.
- Údržba motoru je podrobně popsána v příloze.
- Udržujte ovládací prvky a stroj v čistotě a nenechávejte kolem ovládacích prvků žádné předměty, které by mohly narazit do pák ovladačů.

1.9 PIKTOGRAMY

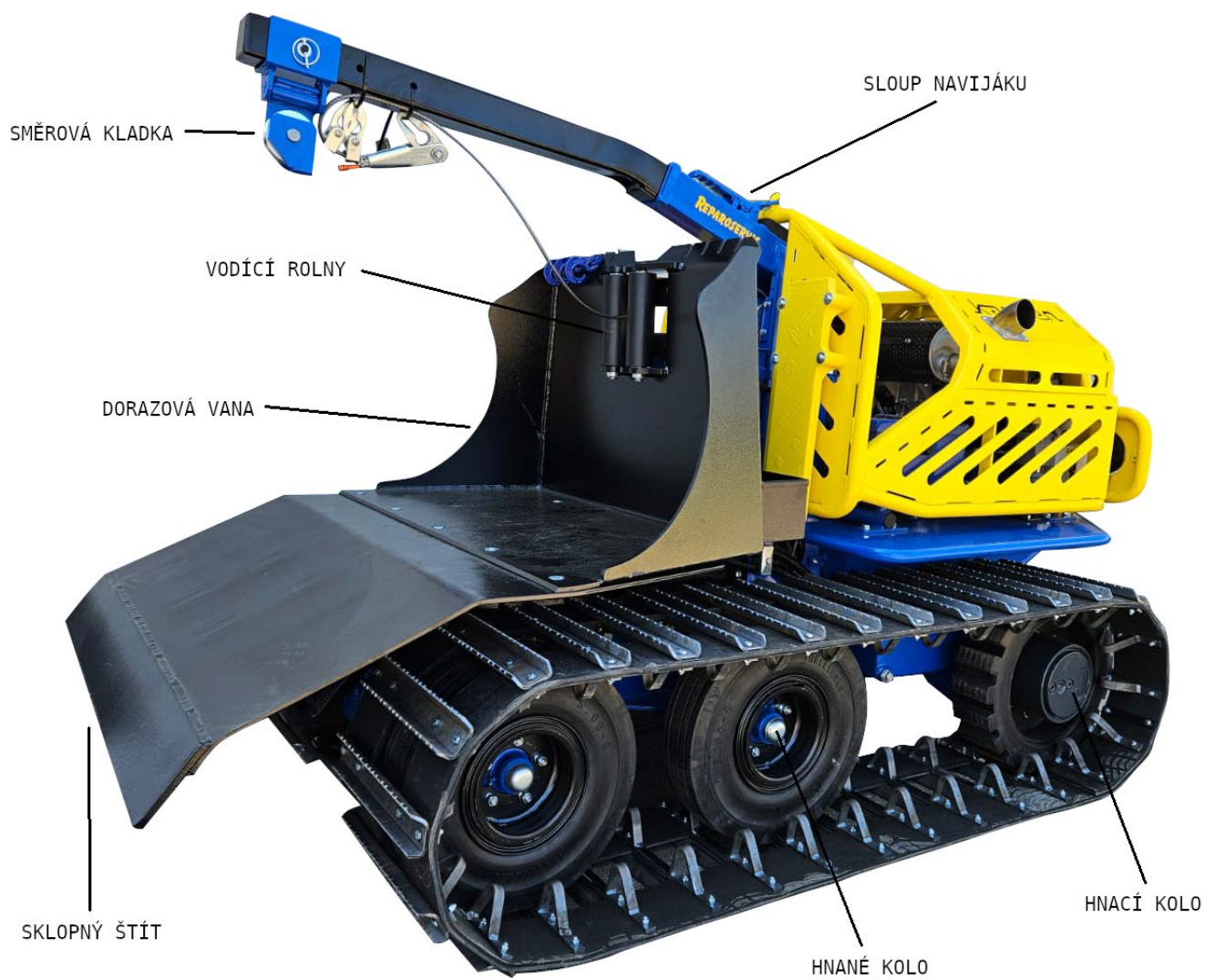
Uvedené piktogramy pocházejí z mezinárodní databáze IEC (International Electrotechnical Commission 2007)

PIKTOGRAMY		
1	Baterie	
2	Hasicí přístroj	
3	Nebezpečí úrazu	
4	Lékárnička	

Upozornění: Barvy piktogramů v manuálu se mohou lišit s barvami skutečných piktogramů.

2 POPIS ČÁSTÍ STROJE

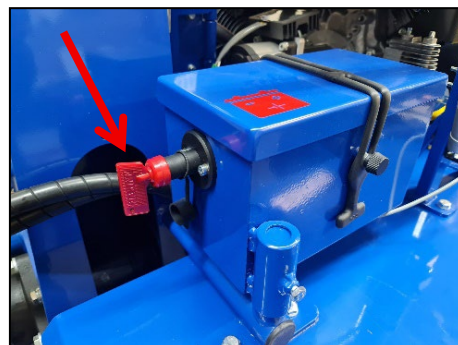




2.1 OVLÁDACÍ PRVKY

2.1.1 Bateriový vypínač

Bateriový vypínač je umístěn na boxu s baterií.



2.1.2 Spínací skříňka

Spínací skříňka je umístěna na pravé přední části motoru.



2.1.3 Ovládání západky navijáku

Ovládání západky navijáku je umístěno na zadní části sloupu nad hydromotorem navijáku. Toto slouží k aretaci bubnu navijáku.



2.1.4 Dálkové ovládání

Dálkové ovládání slouží k:

- spouštění a vypínání motoru
- navíjení a odvíjení lana
- ovládání ventilu volného odvíjení
- rozsvěcování a zhasínání světel
- řazení rychlosti pojezdu
- ovládání pojezdu
- sklápění a naklápění sklopného štítu
- přidávání a ubírání otáček motoru
- ovládání světel



3 PROVOZ A OVLÁDÁNÍ STROJE

3.1 PŘÍPRAVA PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU STROJE

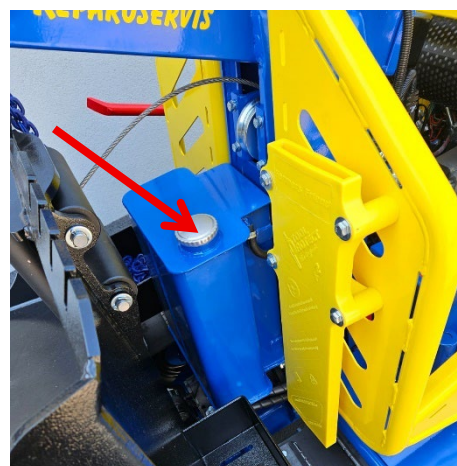
3.1.1 Kontrola stavu provozních náplní

Při kontrole stavu všech náplní dbejte na vyrovnaní stroje do vodorovné polohy, jinak může docházet ke zkreslení výsledku kontroly!

Před spuštěním motoru proveďte:

Kontrolu stavu pohonných hmot

- dolít nádrže bezolovnatým benzinem s oktanovým číslem 95 (Natural 95/E5)
- **POZOR!!!** Při kontrole nebo dolévání pohonných hmot neodkládejte víčko nádrže na kryt výfuku



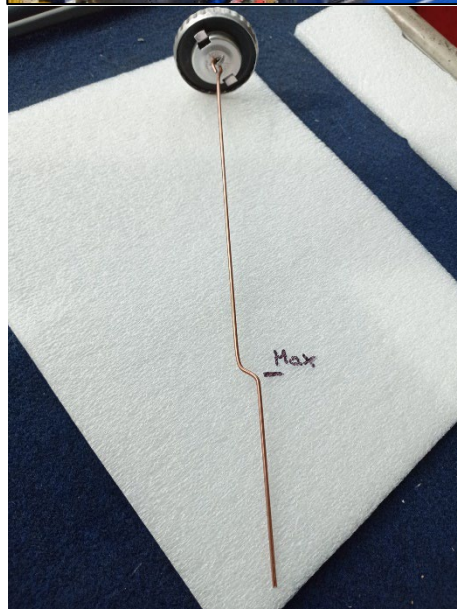
Kontrolu stavu motorového oleje

- motorový olej – množství dle kontrolní měrky a vizuální kontrola čistoty. V případě nedostatečného množství, dolijte předepsaného motorového oleje typu 10W-30 a zkontrolujte těsnost motoru.



Kontrolu stavu a hladiny hydraulického oleje

- pomocí měrky na víku nalévacího hrdla proved' kontrola hladina oleje v hydraulické nádrži, ohybem je vyznačena maximální hladina oleje
- kontrola a odstranění možných úniků oleje ze systému v případě nedostatečného množství dolijte předepsané množství hydraulického oleje 10W-40 přes nalévací hrdlo
- **Dbejte na udržování správné hladiny oleje, nedocházelo k poruchám funkcí hydraulického systému!!!**



3.1.2 Kontrola vzduchového filtru

Kontrola čistoty vzduchového filtru – v případě poškození nebo znečištění filtru, je nutná jeho výměna.



3.1.3 Kontrola pojezdových pásů

Kontrola napnutí pojezdových pásů

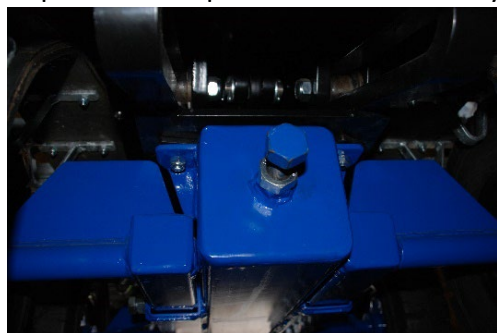
Provádění kontroly napnutí pásu (pás nesmí vyskakovat z vodících drážek na hnacích kolech, v případě že jsou pásy volné, napněte je pomocí středového napínacího šroubu nebo dotáhněte napínací šrouby na každé straně zvlášť). Poté je nutné zajistit podvozek dotažením aretačního šroubu.



Napínací šroub pravé nebo levé strany



Aretační šroub pravé nebo levé strany



Hlavní středový napínací šroub

3.2 OVLÁDÁNÍ A JÍZDA SE STROJEM

3.2.1 Ovládání stroje dálkovým ovladačem



#	Prvek	Funkce	Poznámka
[1]	START (zelené tlačítko)	Zapnutí ovladače; spárování s přijímačem (krátký stisk po zapnutí); světla ON/OFF (krátký stisk); start motoru (držet ~1,5 s)	Při startu přes ovladač se po ~1 s resetuje výstup plynu na 0,1 V → motor startuje na volnoběh.
[2]	REVERSE	Přepíná logiku vpřed/vzad	Zelená LED „REVERSE“ svítí = REVERSE ON.
[3]	ŽELVA/ZAJÍC	Přepínání rychlostního stupně pojezdu	Po zapnutí je vždy ŽELVA . Při ZAJÍC svítí kontrolka.
[4]	RPM + / -	Změna otáček motoru	Jednorázový stisk $\approx \pm 10\%$; držení = plynule min ↔ max (~2 s).
[5]	VOLNÉ ODVÍJENÍ	Volné odvíjení navijáku	Po použití vždy deaktivujte, jinak naviják nebude fungovat.
[6]	Levý joystick – vodorovně	Naviják	← navíjení, → odvíjení (proporcionálně).
[7]	Levý joystick – svisle	Sklopný štít	MODE 1: ↑/↓ (proporcionálně).
[8]	Pravý joystick – svisle	Pojezd vpřed/vzad	MODE 1: kombinovaný pojezd; MODE 2: pravý pás .
[9]	Pravý joystick – vodorovně	Otáčení / štít	MODE 1: otáčení/korigování směru; MODE 2: štít (←/→).
[10]	KEY (bezpečnostní klíč)	Umožní zapnutí ovladače	Bez klíče nelze ovladač zapnout.
[11]	Režim MODE	Přepínaná režimy ovládání	

3.2.2 Režimy pojezdu a logika REVERSE

3.2.2.1 2.1 MODE 1 – REVERSE OFF (základní)

- Pravý joystick – svisle: vpřed = jízda **vpřed**, vzad = **couvání** (proporcionálně).
- Pravý joystick – vodorovně: **otáčení/korigování směru** (pásky proti sobě).
- Levý joystick – vodorovně: **naviják** (← navíjí, → odvíjí).
- Levý joystick – svisle: **sklopný štít** (↑/↓).

3.2.2.2 2.2 MODE 1 – REVERSE ON

- Logika vpřed/vzad na pravém joysticku je obrácená (vpřed na joysticku = pohyb stroje vzad).
- Otáčení (vodorovný směr pravého joysticku) zůstává stejné.
- Indikace: **LED „REVERSE“ svítí**.

3.2.2.3 2.3 MODE 2 – REVERSE OFF

- Pravý joystick – svisle: **pravý pás vpřed/vzad** (proporcionálně).
- Levý joystick – svisle: **levý pás vpřed/vzad** (proporcionálně).
- Pravý joystick – vodorovně: **sklopný štít** (←/→).
- Levý joystick – vodorovně: **naviják** (← navíjí, → odvíjí).

3.2.2.4 2.4 MODE 2 – REVERSE ON

- Logika vpřed/vzad je obrácená pro oba pásy (vpřed na joystickích = couvání).
- Indikace: **LED „REVERSE“ svítí**.

TIP: Před jízdou si vždy **ověřte stav REVERSE** (LED). Zamezíte „obrácené“ reakci stroje.

3.2.3 Rychlost pojezdu a otáčky motoru

3.2.3.1 ŽELVA / ZAJÍC

- Po zapnutí je aktivní vždy **ŽELVA**.
- Stiskem tlačítka **ŽELVA/ZAJÍC** přepínáte mezi pomalým a rychlým stupněm.
- Přepínat lze i za jízdy; při **ZAJÍC** je aktivní kontrolka.

3.2.3.2 RPM + / –

- **+ / –** mění otáčky motoru: jednorázový stisk $\approx \pm 10 \%$, **držení** → plynulá změna min ↔ max (~2 s).

3.2.4 Naviják

3.2.4.1 Proporcionální ovládání

- Levý joystick – vodorovně: ← **navíjení** / → **odvíjení**; rychlost odpovídá vychýlení joysticku.

3.2.4.2 Volné odvíjení

- Tlačítko **VOLNÉ ODVÍJENÍ** aktivuje volné otáčení bubnu.
- **Po dokončení práce funkci vypněte** opětovným stiskem; jinak naviják nebude reagovat.

3.2.4.3 Odvíjení navijáku – servisní funkce

- Aktivace: podržte VOLNÉ ODVÍJENÍ ~1 s → odvíjení jako při plném vychýlení joysticku doprava.
- Deaktivace: pohybem joysticku nebo opětovným stiskem VOLNÉ ODVÍJENÍ.
- **Nepoužívejte během práce, jedná se o servisní funkci při výměně lana navijáku**

3.2.5 START, párování a světla (logika tlačítka START)

- **Zapnutí ovladače:** stisk **START**.
- **Párování s přijímačem:** po zapnutí **krátce stiskněte START** (aktivuje relé povolení startu a rozsvítí světla).
- **Start motoru přes ovladač:** **držte START ~1,5 s**. Po ~1 s se výstup plynu resetuje na **0,1 V** → motor startuje na volnoběh.
- **Světla:** **krátký stisk START = světla ON/OFF**.
- **KEY (bezpečnostní klíč):** bez vloženého klíče nelze ovladač zapnout.

V případě poruchy ovládání stroje dálkovým ovládáním lze nouzově ovládat pojezd a naviják pákami na rozvaděči.

3.3 PŘED VLASTNÍM SPUŠTĚNÍM STROJE

Před spuštěním stroje se ujistěte, že je stroj stabilně postaven. Zkontrolujte, že jsou všechny jeho funkce vypnuty nebo v neutrální poloze. Provedte kontrolu stavu provozních náplní a v případě potřeby je doplňte. Zkontrolujte těsnost palivové a hydraulické soustavy. Zkontrolujte dopnutí pojezdových pásů. Stroj nesmí mít žádné součásti poškozeny před zahájením práce. Zkontrolujte kompletnost stroje a pevnost rozebíratelných a nerozebíratelných spojů. Kontrolujte čistotu kontaktu a celistvost kabelů a izolace. Udržujte stoj a všechny jeho části v čistotě, případné nečistoty odstraňte.

Před strojem odstraňte mechanické překážky. Před započetím práce se přesvědčte, že se nenachází v bezpečnostní zóně žádné nepověřená osoba.

V případě práce na svahu, musí být stroj umístěn sklopným štítem ze svahu dolů (přední část stroje do svahu nahoru).

Zkontrolujte, že jsou na stroji funkční všechny bezpečnostní prvky (funkčnost sklopného štítu, bezpečnostní tlačítko „STOP“, lékárnička, hasicí přístroj).

3.4 SPUŠTĚNÍ STROJE

3.4.1 Spuštění stroje pomocí dálkového ovládání

- 1) Bateriový vypínač zapněte otočením klíčku do první polohy.
- 2) Otočte klíčkem zapalování na motoru do první polohy.
- 3) Pro nastartování stroje stiskněte a držte tlačítko spuštění stroje na dálkovém ovládání (viz kapitola 3.2.1 Ovládání stroje dálkovým ovladačem).
- 4) Po nastartování motoru nechte motor a celý systém zahřát na provozní teplotu ve volnoběžných otáčkách cca po dobu 5 min.

Pokud nastane situace, že motor zhasne např. během jízdy nebo v tahu, znovu proveďte spuštění, jako v bodě 3.



Vždy před prací zkontrolujte, zda jsou v pořádku všechny funkce stroje a pokud tomu tak není, zabezpečte stroj tak, aby nevznikaly v daný okamžik další poruchy a proveďte jejich opravu. Během toho zamezte vzniku nebezpečí vzniku úrazu obsluhy nebo okolí.

Vždy, pokud se strojem provádíte jakoukoliv činnost, zdržujte se od něj v dostatečné vzdálenosti, abyste s ním mohli v případě potřeby manipulovat.

3.4.2 Spuštění stroje pomocí zapalování na motoru

Všechny kroky jsou stejné jako u spuštění stroje pomocí dálkového ovládání. Místo stisknutí tlačítka pro spuštění motoru na dálkovém ovládání, otočíte klíčkem zapalování na motoru po směru hodinových ručiček do druhé polohy.

Bez spárování stroje s dálkovým ovládáním stroj nelze nastartovat!

3.5 JÍZDA VE SVAŽITÉM TERÉNU

Při těchto jízdách se nepohybujte pod strojem v možném směru pádu nebo sklouznutí stroje. Při jízdě ze svahu mějte dostatečné otáčky, aby měl motor dostatek energie pro brzdění motorem. Vyhněte se jízdě po vrstevnici s velkým příčným sklonem, zejména v kluzkém nebo kamenitém terénu. Hrozí zde riziko převrácení nebo sklouznutí stroje. Stroj bez nákladu má těžiště v přední části, proto při jízdě dolů ze svahu musí jet stroj pozadu, aby nedošlo k jeho převrácení.

3.6 OVLÁDÁNÍ NAVIJÁKU

3.6.1 Odvíjení/navíjení lana pomocí dálkového ovládání

Pohybem levého joysticku na dálkovém ovládání spustíte odvíjení nebo navíjení lana (viz kapitola 3.2.1 Ovládání stroje dálkovým ovladačem).

3.6.2 Volné odvíjení

Stisknutím tlačítka volného odvíjení (viz kap. 3.2.1 Ovládání stroje dálkovým ovladačem) na dálkovém ovládání aktivujete funkci volného odvíjení. V ten okamžik je umožněna jízda stroje od zapřaženého břemene a lano lze odvíjet s odporem hydromotoru navijáku. Pro deaktivaci funkce je nutné znovu zmáčknout totéž tlačítko na dálkovém ovládání, jinak není možné navíjet a odvíjet pomocí dálkového ovládání.

3.6.3 Ovládání západky navijáku

Pro aretaci odvíjení musí být páka západky v poloze „ZAP“ (zapnuto), v poloze „VYP“ (vypnuto) není aktivní. Pro deaktivaci západky se doporučuje část lana navinout, aby došlo k odskočení západky.

Lano je v bubnu volně vložené do montážního otvoru. Po odvinutí celé délky není s bubnem pevně spojeno a může se z bubnu uvolnit. Při běžném provozu proto neodvíjejte lano až na doraz – ponechte na bubnu rezervu několika závitů.

3.7 UVEDENÍ STROJE DO KLIDU A JEHO VYPNUTÍ

3.7.1 Uvedení stroje do klidu

Ukončete práce se strojem a naviňte zpět lano na buben navijáku, tak aby nebylo poškozeno nebo neohrozilo bezpečnost.

Odjedzte se strojem na bezpečné místo. Pokud je to možné, vyhněte se stání se strojem ve svahu.

Stroj je po zastavení a vypnutí motoru zabrzděn automatickými parkovacími brzdami v hydromotorech pojezdu.

V případě poruchy stroj bez tlaku v hydraulickém systému není možno odtáhnout. Hydromotory zůstanou zabrzděné, dokud se do nich nepustí tlak z hydraulického rozvaděče.

3.7.2 Vypnutí stroje

- 1) Nastavte volnoběžné otáčky motoru pomocí příslušného tlačítka na dálkovém ovládání.
- 2) Vypněte motor pomocí dálkového ovládání stisknutím tlačítka STOP.
- 3) Vypněte klíček ve spínací skřínce na motoru otočením zpět do nulové polohy.
- 4) Bateriový vypínač vypněte otočením do nulové polohy.

Pokud odložíte ovladač dálkového ovládání po vypnutí stroje tak, že s ním nemůže v případě potřeby manipulovat, vyjměte čip z pravé strany ovladače, je-li v nulové poloze.

Zamezte tomu, aby kdokoliv nepovolaný obsluhoval stroj nebo způsobil jakoukoliv škodu.

Vždy, pokud ukončíte práci nebo přestanete se strojem manipulovat, nebo necháte stroj bez dozoru, přesvědčte se, že je stroj zabezpečený tak, aby neohrožoval zdraví nebo životy v jeho okolí.

Taktéž aby nepoškozoval životní prostředí.

Nikdy neopouštějte stroj z dohledu, pokud s ním pracujete!

3.8 PŘEPRAVA STROJE

Stroj není určen k přepravě na veřejných komunikacích a není k tomu ani vybaven. K přepravě použijte přepravní prostředek s minimální nosností 1 250 kg, pro přepravu stroje v základním provedení. Hmotnost se může zvýšit v závislosti na použitém adaptéru na stroji a příslušenství.

Zajistěte stroj a jeho příslušenství tak, aby během přepravy nedošlo k ohrožení bezpečnosti osob a majetku. Přeprava se řídí platnými souvisejícími právními předpisy a zákony (např. zákon o silniční dopravě, zákon o pozemních komunikacích apod.)

4 DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K OVLÁDÁNÍ STROJE

4.1.1 Přijímač signálu

Přijímač signálu je umístěn v chráněném prostoru ochranného rámu stroje nad baterií. Chráněný prostor, ve kterém se anténa nachází, nezaručuje její ochranu před pádem předmětů nebo při převrácení stroje. Anténa není odolná proti nárazům a ohýbání, proto dbejte na její ochranu.

Kódovaný signál se z přijímače šíří v kruhovém horizontálním směru. V závislosti od vzdálenosti od přijímače se mocnost signálu zvětšuje (rádiové vlny se rozšiřují). Z těchto důvodů není zaručena ovladatelnost stroje vysílačem do 2 m od přijímače. Společnost AUTEK se zaručuje, že bezpečná ovladatelnost stroje ovladačem je do 200 m na otevřeném prostranství bez překážek. V lesním prostředí uvádí snížení bezpečné ovladatelnosti na 100 m s podmínkou, že se šířený signál může zkracovat v závislosti na rozmanitosti terénu v lesním prostředí. Živé části stromů, zvlněný terén a jiné překážky (kmeny, větve, kameny, půda) šířený signál pohlcují, kov a jemu podobné materiály signál odrážejí. Nesnažte se zabezpečit anténu jinými předměty, než uvádí výrobce nebo distributor stroje, aby nebylo zamezeno šíření signálu (princip Faradayovy klece).

Jestliže zaznamenáte výpadek signálu, pokuste se změnit polohu vysílače od přijímače v jiném směru a vzdálenosti. Pokud motor nezhasne, proveďte nejprve nové spárování vysílače s přijímačem. Spárování motoru provedete pomocí tlačítka pro spouštění nebo spárování, a to jedním krátkým stisknutím. Pokud zhasne motor, postupujte stejným postupem popsáním v kapitole 3.4 Spuštění stroje.

Pokud v rámci pozáručních oprav na stroji nebo u stroje sváříte, odpojte tuto elektroniku a vyjměte ji takovým způsobem, aby nedošlo k jejímu poškození a uložte ji tak, aby nebyla v dosahu proudu svářečky, jinak může dojít k jejímu poškození.

Podrobnější informace o přijímači naleznete v příloze, Obecný provozní návod AUTEK.

Obsluha stroje musí předvídat hrozící nebezpečí výpadku signálu.



4.1.2 Vysílač signálu

Dálkové ovládání (kapitola 3.2.1 Ovládání stroje dálkovým ovladačem) disponuje kontrolkou uprostřed mezi joysticky (ovládání pojezdu a navijáku). Po spuštění tato kontrolka signalizuje krátce zeleně, což znamená, že je zařízení aktivováno. Pokud je zařízení v normálním provozuschopném stavu, signalizuje kontrolka přerušovaně zeleně. V okamžiku, kdy obsluha stroje stiskne tlačítko „STOP“, začne indikovat tento stav kontrolka zrychleným kmitočtem signalizace. Vysílač signálu je napájen baterií. Stejná kontrolka, jako v předešlém případě, signalizuje její vybití. Tento signál je přerušovaně červený (pouze u novějších typů nebo jiných vysílačů). Pokud se tak stane, nabijte baterii vysílače podle pokynů výrobce baterií.

Podrobnější informace o vysílači naleznete v příloze, Obecný provozní AUTEK.

4.2 POČÍTADLO MOTOHODIN

4.2.1 Měření motohodin



Vodotěsný přístroj je schopen měřit s velkou přesností odpracované motohodiny motoru a zároveň otáčky motoru. Ovládání, nastavování funkcí a vynulování naměřených hodnot, je řešeno jedním tlačítkem. Aktuální odpracované motohodiny je možno vynulovat a totéž platí u celkových odpracovaných motohodin.

Motohodiny jsou snadno převeditelné, jelikož je přístroj programován v režimu, kde jedna reálná hodina času představuje jednu motohodinu. Celkově naměřené motohodiny s ukrývají pod zkratkou „TOT“, aktuálně naměřené motohodiny jsou potom „JOB“. Pro vynulování záznamu motohodin stiskněte a držte tlačítko po dobu minimálně 5 sekund, poté počkejte, než se počítadlo automatiky vynuluje. Motohodiny na displeji se zobrazují jako běžný čas.

4.3 MOŽNÁ RIZIKA PŘI PRÁCI SE STROJEM

4.3.1 Převrácení

Vždy se strojem nakládejte tak, aby nedocházelo k jeho převrácení a pamatujte, že pokud k tomuto dojde, stane se tak výhradně vaší vinou. Stroj není určen na takový způsob zacházení. I přesto, pokud tato situace nastane, zabezpečte nejdříve stroj, aby nedošlo k ohrožení na zdraví nebo životě obsluhy a okolí. K zastavení stroje použijte tlačítko „STOP“. Neprodleně poté zamezte riziku kontaminace životního prostředí a pokud k tomu dojde, postupujte v souladu s platnou legislativou.

V prvním kroku zkontrolujte, zda není rozlit benzín po stroji a jeho okolí a proveďte všechna opatření, aby nemohlo dojít k jeho zažehnutí. Převrácený stroj poté bezpečně a šetrně postavte zpět do jeho normální stabilní polohy na pásce. Proveďte kontrolu baterie, zda není poškozen její obal a zda je elektroinstalace v pořádku. Pokud je baterie poškozena, zamezte únikům látek z baterie do prostředí a jednejte tak, aby nemohlo dojít k výbuchu. Pro likvidaci poškozené baterie postupujte v souladu s platnou legislativou.

Zkontrolujte vzduchový filtr, zda není zanesen olejem a pokud se tak stane, vyměňte ho. Po postavení stroje na pásy může motorový olej zatéct do spalovacích prostor, potom nastává riziko zohýbání ventilů motoru. Proveďte proto kontrolu čistoty spalovacího prostoru včetně zapalovacích svíček. Protočte motor po vyšroubování svíček startováním. Zkontrolujte a projděte celý stoj kompletně, zda není nikde poškozen. Jestliže bude jakákoliv část stroje poškozena, opravte ji nebo vyměňte podle návodu k obsluze a údržbě. Zkontrolujte hladiny všech provozních náplní a v případě potřeby je doplňte. Jestliže projdete všechny popsané kroky, můžete se pokusit stroj spustit.

Pokud dojde k poškození nebo škodám na životním prostředí, postupujte v souladu s platnou legislativou.

Pokud nastane potřeba, neváhejte se obrátit na odborný servis.

4.3.2 Postup při převrácení stroje Kapsen v terénu

- 1) Zajištění motoru:
 - a) Pokud motor běží, okamžitě jej vypněte pomocí tlačítka STOP.
- 2) Navrácení stroje do původní polohy:
 - a) Stroj opatrně převraťte zpět na pásy s pomocí ručně navíjecího zařízení (hupcuk) a upevňovacích popruhů (kurten).
 - b) Upevňujte vždy za pevné části stroje, ideálně za rám nebo sloup.
- 3) Vizuální kontrola:
 - a) Proveďte důkladnou vizuální kontrolu celého stroje.
 - b) Menší mechanická poškození odstraňte dle možností na místě.
- 4) Kontrola hydraulického systému:
 - a) Zkontrolujte stav hydraulického oleje, zda nedošlo k úniku.
 - b) V případě potřeby olej doplňte.
- 5) Kontrola motoru:
 - a) Demontujte zapalovací svíčky.
 - b) Pomocí startéru protočte motor, aby se případný olej, který mohl proniknout nad písty, bezpečně odstranil.
 - c) Poté znovu namontujte svíčky zpět.
- 6) Kontrola hladiny motorového oleje:
 - a) Zkontrolujte hladinu pomocí měrky (ideálně by měla být u horní rysky).
 - b) V případě potřeby olej doplňte.
- 7) Kontrola vzduchového filtru:
 - a) Demontujte víko vzduchového filtru.
 - b) Proveďte kontrolu filtru – v případě znečištění jej vyměňte a víko opět řádně uzavřete.
- 8) Kontrolní start:
 - a) Proveďte kontrolní start motoru.
 - b) Pokud stroj funguje bez závad, je možné pokračovat v práci.

4.3.3 Nedostatek signálu

Kapsen 2R má kvůli ochraně, pevnosti, odolnosti a trvanlivosti bezpečnostní rám z kovu. Kov brání šíření signálu přijímače, proto může dojít k přerušení spojení mezi přijímačem a vysílačem. Zejména se tak může stát na protější straně vysílače, pokud je vysílač za sloupem jeřábu v blízkosti do 2 m. Pohybujte proto se strojem v takových terénech, kde nehrozí, že se stroj dá samovolně do pohybu ze svahu dolů a dojde k přerušení signálu. Jinak můžete vlastním přičiněním ohrozit svoji bezpečnost i bezpečnost okolí, popřípadě stroj poškodit. Vzhledem k bezpečnostnímu rámu, kovové konstrukci stroje a šíření signálu přijímače může docházet k výpadku častěji v určitých místech. Změňte proto polohu vysílače.

4.3.4 Práce za tmy

Stroj není určen pro práci za tmy. Světla, kterými je stroj vybaven, slouží pouze pro přesuny nebo pro vjíždění stroje do přepravních prostředků, které nemají osvětlen přepravní prostor.

5 DOPORUČENÉ POSTUPY VLASTNÍ PRÁCE SE STROJEM

5.1 SOUSTŘEĐOVÁNÍ DŘÍVÍ

Konstrukce stroje odpovídá malým soustředovacím prostředkům určených především pro pozemní soustředování dříví v probírkových porostech po pěstebním zásahu. Stroj může být použit pro kteroukoliv metodu soustředování, jako je kmenová, stromová, nebo sortimentní.

Soustředování dříví je proveditelné na jakoukoliv vzdálenost, pokud tomu dovolí terénní podmínky. Především nachází stroj využití pro vyklizování dříví (z lokality P na lokalitu VM), lze ho však využít i na přibližování dříví (z lokality VM na lokalitu OM) nebo jejich kombinace. Při soustředování pamatujte, že je stroj schopen tahu břemene o hmotnosti 1 000 kg, které je z části nesené na zadním štítu a přiměřené hmotnosti břemene vlečením po zemi. Přetížení stroje zvyšuje jeho opotřebení a tím zkracuje jeho životnost. Za poškození stroje při jeho přetížení nese vinu obsluha.

Během soustředování dříví dbejte na úhly, které svírá lano s podélnou osou stroje. Doporučené úhly jsou 30° na obě strany od podélné osy stroje. Výškové úhly lana jsou dané sklopným štítem. Nejlepší pozice pro přitahování dříví lanem navijáku je v přímém směru lana v podélné ose stroje. Jestliže se doporučené úhly nedodržují, hrozí tak, že se ocelové lano dostane mimo rolny a poškodí se. Úhly jsou dané pouze proti poškození lana, ne pro převrácení.

Vlečené břemeno je doporučeno mít částečně nesené v dorazové vaně. Zvýší se tím zatížení přibližovacího stroje a díky tomu se zvýší jeho trakce. Jestliže se zastaví břemeno z důvodu terénních nerovností nebo vlivem kořenů apod., doporučujeme změnit úhel vlečení nebo vyhnout břemeno dodávaným páčidlem. Pro snadnější manipulaci a jízdu v terénu doporučujeme používat metody lanování.

5.2 ZVÝŠENÍ BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVÍ PŘI PRÁCI.

Stroj disponuje dálkovým ovládáním, které samo o sobě zvyšuje bezpečnost díky bezkontaktnímu ovládání. Ačkoliv se takto bezpečnost zvýšila, pamatujte na zmíněné předepsané postupy, které jsou v souladu s platnou legislativou.

Častým způsobem práce je kombinace soustředování přibližovacím strojem a motomanuální metody v podobě práce s motorovou řetězovou pilou. V případě práce s motorovou řetězovou pilou je nebezpečný prostor vyhrazen podle platné legislativy.

V této kombinaci je Kapsen 2R vhodný pro stahování zavěšených stromů. Je doporučeno využívat směrové kácení, pro usnadnění práce obsluhy přibližovacího stroje. Dále je doporučeno předcházet vzniku poškození okolních stojících stromů a půdy v porostu. Tím docílíte mimo jiné i důkladnou technologickou přípravu porostu. Předcházení vzniku poškození stojících stromů docílíte již pouhou sortimentní metodou.

Práce v zanedbaných porostech, které mohou být dokonce přeštíhlené, a mají tedy vysokou hustotu jedinců na plochu, jsou při provádění výchovných zásahů problematické. Zápoj korun je v takovýchto porostech často přehoustlý a vznik zavěšených stromů je prakticky nevyhnutelný. V těchto případech používejte ke stahování zavěšených stromů přibližovací stroj. Ušetříte tím tak čas, vlastní námahu a především zvýšíte bezpečnost práce. Pro zvýšení bezpečnosti užívejte vhodných směrových kladek.

5.3 PRÁCE ZA NEPŘÍZNIVÝCH PODMÍNEK POČASÍ

V lesním prostředí jsou pracovní podmínky ztíženy vlivy počasí. Proto předvídejte jejich zhoršení a práce zanechte vždy, pokud je ohrožen stroj jakýmkoliv poškozením nebo pokud je ohrožena obsluha na zdraví nebo životě.

Za snížené viditelnosti (za husté mlhy, šera, silného sněžení apod.) doporučujeme, pokud to situace dovolí, těžebních prací zanechat a přesunout se strojem pouze na místo jeho zastavení a zabezpečení.

Silné holomrazy mohou být prospěšné pro pozemní soustřeďování. Snižuje se odpor břemene na namrzlém povrchu. Zmrzlá půda je méně odolná na poškození než půda v čerstvém stavu, proto doporučujeme za těchto podmínek pozemní soustřeďování na lokalitách ovlivněných vodou. Za silných mrazů na svazích mohou nastat naopak potíže s pohybem stroje proti svahu a obzvláště nebezpečné soustřeďování je v místech, kde hrozí, že se dá dříví samovolně do pohybu.

V jarním období se probouzejí stromy z dormance a začínají čerpat mizu již před olistěním. Mějte prosím na paměti, že se výrazným způsobem snižuje pevnost kůry v tahu i tlaku, a tak dochází ke zvýšeným škodám na stojících stromech. Pokud situace dovolí, je vhodné nezanedbávat ochranná opatření stojících stromů, nebo omezit pěstební zásahy v tomto období.

Předností přibližovacího stroje je nízký tlak na půdu a lze s ním pracovat na neúnosných půdách. To však neznamená, že je jeho působení na půdu bez poškození. Na podmáčených půdách se pokuste omezit počet přejezdů na vyklizovacích linkách a zároveň se pokuste omezit pohyb stroje v porostu.

Kmeny, jedním koncem vlečené po povrchu země tvoří v půdě rýhy, které mohou být základem povrchové eroze. Proto se snažte soustřeďovat na svazích ohrožených erozí vždy proti svahu nahoru. Naopak na svazích, kde riziko eroze nehrozí, využívejte energii vlečeného břemene a soustřeďujte ze svahu dolů.

Poškozené stromy asanujte nejlépe ihned od vzniku poškození fungicidním prostředkem k tomu určeným.

Za všech podmínek počasí pamatujte, že je obsluha stroje vždy vystavena nebezpečí uklouznutí a následného pádu.

6 ÚDRŽBA

Nezapomeňte stroj bezpečně uvést do klidu a vypnout jej. Nezapomeňte přepnout bateriový vypínač do nulové polohy a vytáhnout klíček ze zapalování spínací skřínky, aby nedošlo náhodným způsobem ke spuštění stroje.

6.1 NAPNUTÍ POJEZDOVÝCH PÁSŮ

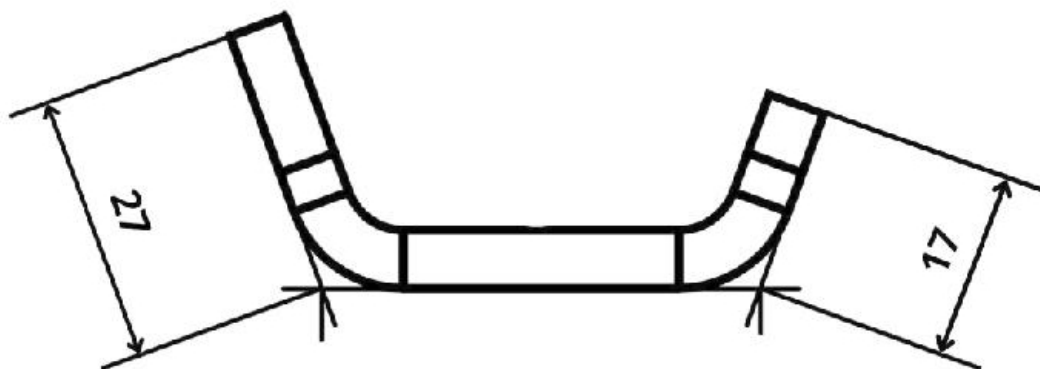
Nejprve napínejte pásy hlavním napínacím šroubem.

- 1) Povolte pojistnou matici.
- 2) Otácejte napínacím šroubem do požadovaného napnutí pásů.
- 3) Utáhněte pojistnou matici.

Pokud je jeden pás napnutý více a druhý méně, dotáhněte napínací šroub na té straně, na které je pás volnější, dokud nedocílíte stejného napnutí na obou pásech (viz kapitola 3.1.3 Kontrola pojezdových pásů). **Správně napnutý pás se při pohybu nahoru nesmí dotýkat blatníku!**

6.2 KONTROLA OPOTŘEBENÍ PŘÍČNÍKŮ PÁSŮ

Ocelový příčník má jmenovitou výšku 27 mm. Při snížení výšky pod 17 mm dochází k významnému poklesu tuhosti a k nadměrnému průhybu. Další provoz se nedoporučuje a je vhodná výměna.



6.3 VÝMĚNA PÁSŮ

Při výměně pásů postupujte podle následujících kroků:

- 1) Povolit hlavní šponovací šroub a boční šponovací šrouby:
 - a) Hlavní šponovací šroub je vzadu pod sklopkou a boční z boku.
- 2) Stáhnout zadní a přední část koně k sobě:
 - a) Za pomoci řetězového stahováku (hupcuku).
- 3) Demontáž prvního pásu (druhý pás stále nechat!):
 - a) Rozebrání spoje.
- 4) Nasazení nového pásu:
 - a) Pro stažení nového pásu použít malý řetězový stahovák.
- 5) Pro druhý pás opakovat kroky č. 3 a 4
- 6) Šponování pásů
 - a) Našponovat hlavní šponovací šroub a boční šponovací šroub.

!!! UPOZORNĚNÍ !!!

Dbejte na to, abyste nesundali oba pásy najednou. Při šponování pásu použijte velkou голу. Při šponování rázovým utahovákem hrozí strhnutí závitu.

NÁŘADÍ: Velká gola sada, malá gola sada, velký a malý řetězový stahovák, rázový utahovák, sada klíčů, hever, šrouby na spoj.

Boční šponovací šrouby mají zajišťovací šroub.

6.4 KONTROLA PALIVOVÉHO FILTRU

Filtr se nachází na palivovém potrubí mezi palivovou nádrží a motorem. Vizuálně zkontrolujte, zda není ve filtru voda nebo jiné znečišťující látky. V případě znečištění filtru, filtr vyměňte. Doplňte malé množství benzínu a zkontrolujte těsnost spojů. Pokud dojde během výměny filtru k potřísnění stroje benzinem, nespouštějte stroj. Benzin otřete suchým hadrem a počkejte dostatečně dlouhou dobu, než se zcela odpaří benzin ze stroje. Pamatujte, že benzin je těkává látka, proto dbejte, aby nedošlo k náhodnému vzplanutí jeho výparů. Podrobnější informace se dozvíte v přílohách v návodu na údržbě motoru HONDA.

Jestliže vyměníte filtr, zajistěte ekologickou likvidaci starého filtru.

6.5 KONTROLA HLADINY HYDRAULICKÉHO OLEJE

- 1) Zabezpečte stroj tak, aby byl ve vodorovné poloze.
- 2) Odšroubujte a sejměte víko nalévacího otvoru.
- 3) Pomocí měrky zkontrolujte hladinu hydraulického oleje – viz obrázek v kapitole 3.1.1 Kontrola stavu provozních náplní.
- 4) Našroubujte víko zpět.

V případě, že je nedostatečného množství hydraulického oleje zkontrolujte těsnost hydraulické soustavy a popřípadě proveďte její opravu, nebo zavolejte odborný servis.

6.6 VÝMĚNA HYDRAULICKÉHO OLEJE

Před výměnou oleje spusťte motor a nechte jej běžet alespoň 5 minut, aby se zahřál olej v hydraulické soustavě.

- 1) Odšroubujte víko hydraulického filtru.
- 2) Vyjměte vložku filtru.
- 3) Povolte dva šrouby na obou stranách hydraulických nádrží, které jsou ve spodní části rámu a vypusťte olej.
- 4) Zkontrolujte čistotu magnetických šroubů.
- 5) Zašroubujte magnetické vypustné šrouby zpět.
- 6) Zboku na hrdle, kde se vkládá filtr se nachází víčko od odvzdušňovacího filtru, odšroubujte jej.
- 7) Vyndejte odvzdušňovací filtr a zkontrolujte jeho čistotu.
- 8) Dolijte dostatečné množství nového předepsaného oleje. Než se dostane nový olej do všech částí hydraulického systému, může jeho předepsaná hladina klesat (viz kapitola 3.1.1 Kontrola stavu provozních náplní). Proto množství hydraulického oleje kontrolujte častěji a popřípadě ho doplňte.
- 9) Vložte nový olejový filtr a odvzdušňovací filtr.
- 10) Zašroubujte víčka zpět na hrdla a zkontrolujte těsnost systému.

Zajistěte ekologickou likvidaci starých zanešených filtrů a starého oleje.

6.7 KONTROLA TLAKOVÉHO FILTRU HYDRAULICKÉHO OLEJE

Tlakový filtr hydraulického oleje se nachází v přední části pod motorem. Filtr je opatřen mechanicko-optickým ukazatelem znečištění. Ukazatel znečištění se nachází v horní části filtru (červený indikátor). Jestliže je filtr zanesen nečistotami, vysune se červený indikátor a je tedy nutné na konci směny filtr vyměnit.



Při spuštění ve studeném stavu může vyskočit červený indikátor optického ukazatele znečištění. Červený indikátor zatlačte zpět dovnitř až po dosažení provozní teploty. Pokud okamžitě znovu vyskočí a při dosažení provozní teploty nezmizí, musíte po skončení pracovní směny vyměnit, resp. vyčistit filtrační vložku.

6.8 VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY TLAKOVÉHO FILTRU HYDRAULICKÉHO OLEJE

- 1) Demontujte kryt
- 2) Proveďte kontrola indikace zanesení tlakového filtru (zelená x červená – zanesený filtr)
- 3) Odpojte hydraulické hadice
- 4) Demontujte dva šrouby M10 a vyjměte tělo filtru
- 5) Povolte a rozeberte tělo filtru
- 6) Vyměňte filtrační vložku s těsněním
- 7) Zpětně montáž tlakového filtru a krytu

Zajistěte ekologickou likvidaci starého oleje a starého zanešeného filtru.

6.9 KONTROLA MOTOROVÉHO OLEJE

Kontrolu provádějte za studeného motoru.

- 1) Vyjměte měrku oleje.
- 2) Otřete měrku čistým suchým hadrem.
- 3) Zasuňte měrku zpět.
- 4) Vyjměte měrku znovu a zkontrolujte, zda se nachází hladina oleje mezi minimem a maximem.
- 5) Pokud v motoru není požadované množství oleje, doplňte předepsaný motorový olej do úrovně horní rysky.



Mazání motoru lze kontrolovat pomocí kontrolky v přední části motoru pod nádrží. Pokud je v motoru nedostatečné množství oleje, nebo nefunguje nabíjení, dioda kontrolky se rozsvítí červeně. Jestliže se tak stane, ihned zastavte motor, zkontrolujte množství oleje ještě pomocí měrky výše popsáním způsobem a v případě potřeby předepsaný olej doplňte. Pokud dojde ke ztrátě tlaku mazání motoru, motor se automaticky zastaví.

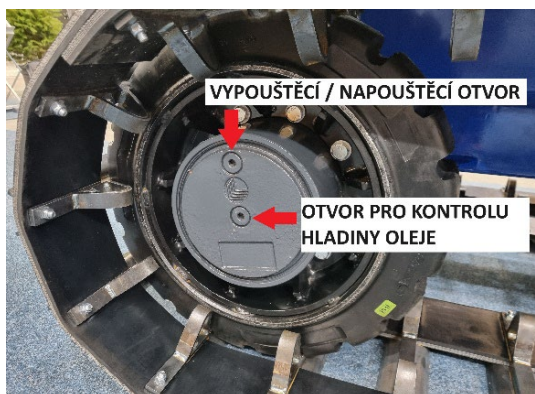
Nikdy nespouštějte nebo nepracujte s motorem, pokud bude stroj mít nedostatek motorového oleje, nebo pokud nemaže, aby nedošlo k poškození motoru.

Podrobnější informace o kontrole oleje jsou uvedeny v přílohách v návodu obsluhy a údržby motoru HONDA.

V případě, že motor nemaže nebo je nedostatečné množství motorového oleje, proveďte kontrolu těsnosti motoru a jeho komponentů a závadu odstraňte, nebo zavolejte odborný servis.

6.10 VÝMĚNA OLEJE V HYDROMOTORECH POJEZDU

- 1) Zastavit motor tak, aby nalévacím /plnicím otvorem dolů, odšroubovat kontrolní otvor a následně vylévací/plnicí otvor. Nechat vytéct olej.
- 2) Otočit motorem tak, aby byl vylévací/plnicí otvor nahoře.
- 3) Dojít olej až po kontrolní otvor. Zašroubovat oba otvory.



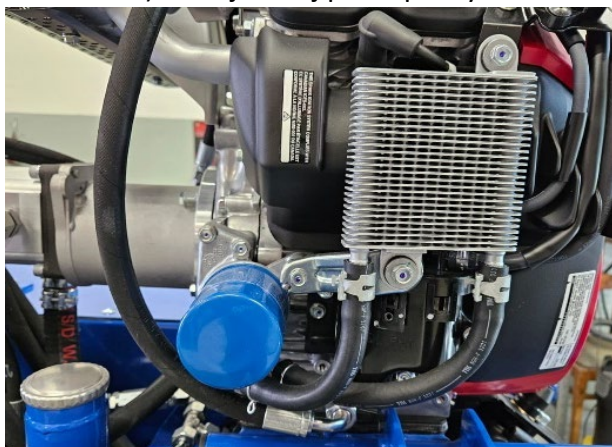
Zajistěte ekologickou likvidaci starého oleje.

TYP OLEJE DO HYDROMOTORU POJEZDU	SAE 80W90 API GL-5
MNOŽSTVÍ OLEJE V HYDROMOTORU	0,6l

6.11 VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Při kontrole musí stroj stát ve vodorovné poloze, motor musí být vypnutý.

- 1) Vypněte motor a odšroubujte vypouštěcí zátku na konci vypouštěcí hadice.
- 2) Vypustíte olej.
- 3) Vyměňte olejový filtr za nový.
- 4) Nalijte olej předepsaný v návodu k obsluze a údržbě motoru HONDA.



Zajistěte ekologickou likvidaci starého oleje a starého zanešeného filtru.

Kontrola je podrobněji popsána v návodu k obsluze a údržbě spalovacího motoru HONDA. V případě informací o oleji, zjistíte více od výrobce motorového oleje.

6.12 KONTROLA A ÚDRŽBA LANA

Kontrolu opotřebení lana provádějte denně. Výměnu lana proveďte při zjištění mechanického poškození pramenů lana či jiného závažného poškození.

- 1) Odviňte lano až na jeho konec.
- 2) Vypněte motor a odpojte bateriový vypínač.
- 3) Vytáhněte lano z bubnu navijáku. Konec lana je volně vložen do otvoru v bubnu navijáku.
- 4) Instalujte nové lano, které je používáno výrobcem, do bubnu navijáku a namontujte zpět kryt montážního otvoru. Zachovejte stejné rozměry nového lana, jako na opotřebeném lanu. V případě potřeby zjištění rozměrů kontaktujte prodejce.
- 5) Nastartujte stroj a naviňte lano na buben navijáku. Při navíjení udržujte lano v mírném tahu, zamezíte tím nepravidelnému navíjení a tvoření smyček na bubnu navijáku.

Více informací o lanu zjistíte od výrobce nebo prodejce lana.

6.13 KONTROLA A ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

- 1) Povolte sponky ochranného krytu.
- 2) Vyklopte kryt a odšroubujte křídlovou matku, která drží filtr.
- 3) Vyjměte filtr a očistěte molitanovou část po každých 25 MTH.
- 4) Papírovou vložku vyměňte 1x ročně, v případě silného zanesení nebo dle potřeby častěji.

Kontrola je podrobněji popsána v návodu k obsluze a údržbě spalovacího motoru HONDA.

Více informací o vzduchovém filtru zjistíte od výrobce stroje nebo prodejce vzduchových filtrů.

6.14 MAZÁNÍ STROJE

Mazání provádějte v pravidelných intervalech. Používejte mazivo dle výkonové charakteristiky: NLGI-2; DIN 515202; KP 2 N-30.

- Každých 50 MTH vazelínou namažte maznice ložisek nehnaných kol.
- Každých 100 MTH promažte čepy hydraulického válce sklopného štítu.
- Každých 100 MTH měsíčně promažte tekutým mazivem kladky lana, vodící rolny.
- Každých 400 MTH měsíce promažte všechny pohyblivé mechanismy na stroji vyjma již zmíněných v návodu údržby.

Více informací o mazivech, zjistíte od výrobce nebo prodejce maziv.

6.15 PRAVIDELNÁ KONTROLA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Pro zajištění dlouhé životnosti a bezproblémového fungování dálkového ovládání doporučujeme provádět pravidelné vizuální kontroly:

- **Zkontrolujte mechanický stav** – zaměřte se na mechanické poškození nebo uvolněné části.
- Zvláštní pozornost věnujte prachovkám joysticků – jejich neporušenost je klíčová pro ochranu vnitřních komponentů.

Pokud zjistíte jakékoli nesrovnalosti, neprodleně nás kontaktujte. Včasným zásahem lze předejít mnohem vyšším nákladům na opravy v budoucnu.

6.16 PLÁN ÚDRŽBY

6.16.1 Plán údržby I

KRÁTKODOBÝ PLÁN ÚDRŽBY									
Úkon/počet MTH	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Interval 8 MTH/denní údržba									
Očištění a vizuální kontrola stroje	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Čištění prostoru kolem tlumiče výfuku, táhel a pružin	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola hladiny motorového oleje	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola všech ovládacích prvků	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola těsnosti systému	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola hladiny hydraulického oleje	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola lana	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Čištění vzduchového filtru - vnější	☐		☐		☐		☐		☐
Výměna motorového oleje	☐								
Interval 50 MTH/týdenní údržba									
Čištění zapalovací svíčky					☐				
Čištění vzduchového filtru – vnitřní					☐				
Kontrola pásů					☐				
Kontrola kolových šroubů					☐				
Při provozu s velkou zátěží nebo za vysokých teplot výměna oleje					☐				

Udržujte všechny pohyblivé spoje namazané a v čistotě!

GARANČNÍ PROHLÍDKA: po prvních 100 MTH stroje je potřeba provést garanční prohlídku autorizovaným servisem!

6.16.2 Plán údržby II

DLOUHODOBÝ PLÁN ÚDRŽBY										
Úkon/počet MTH	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
Interval 8 MTH										
Očištění a vizuální kontrola	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola/doplnění motorového oleje	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola všech ovládacích prvků	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola netěsnosti systému	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola/doplnění hydraulického oleje	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola lana	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Čištění vzduchového filtru – vnější	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Interval 50 MTH (týdenní údržba)										
Čištění zapalovací svíčky	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Čištění vzduchového filtru – vnitřní	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola pásů	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kontrola kolových šroubů	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Interval 100 MTH										
Výměna motorového oleje	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Výměna motorového filtru	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Výměna hydraulického filtru	☐				☐					☐
Výměna hydraulického oleje	☐				☐					☐
Interval 200 MTH (měsíční údržba)										
Nastavení odtrhu svíčky		☐		☐		☐		☐		☐
Čištění palivového filtru		☐		☐		☐		☐		☐
Interval 500 MTH (čtvrtletní údržba)										
Vyčištění a seřízení karburátoru					☐					☐
Očištění hlavy motoru					☐					☐
Seřízení ventilů *					☐					☐
Výměna zap. svíček										☐
Interval 1000 MTH (půl roční údržba)										
Čištění palivové komory										☐
Výměna oleje v hydromotorech pojezdu										☐

Udržujte všechny pohyblivé spoje namazané a v čistotě!

* dle potřeby

7 TECHNICKÁ DATA

TECHNICKÁ DATA STROJE KAPSEN 2R			
Základní popis	Samonosný tažný stroj na pásovém podvozku se sklopným štítem a navijákem. Je opatřen spalovacím motorem a dvourychlostními hydromotory s negativními brzdami.		
Přenos hnací síly	Hydrostatický		
Podvozek	Pásový, hnací kola z polyuretanu a hnaná kola z plnogumy		
Pásky	Dvoudílné gumové pásky spojeny ocelovými příčnickami		
Pojezd	Zajištěn dvěma nezávislými dvourychlostními hydromotory s negativními brzdami		
Motor	HONDA IGX 800, dvouválcový čtyřtaktní benzínový vzduchem chlazený, výkon 18,6 kW (25 hp)		
Motorový olej	Motorový olej 5W – 30 (1,8L)		
Palivo	Natural 95/E5		
Objem palivové nádrže	18 l		
Hydrostatické čerpadlo	Zubové		
Olej hydromotorů pojezdu	1,2 l SAE 80W90 API GL-5		
Max. Tlak	180 bar		
Napětí v el. síti	12 V		
Objem hydr. nádrže	30-35 l	Rozměry	
Hydrostatický olej	VALVOLINE STOU 10W-40	Délka	241 cm
Tažná síla navijáku	23 kN	Šířka	120 cm
Délka lana	35 m	Světlná výška	21 cm
Průměr lana	Ocelové válcované 6 mm	Šířka pásu	40 cm
Svahová dostupnost	Cca 35° (dle podmínek podloží)	Výška	138 cm
Hmotnost	1202 kg	Výška (s ramenem)	151 cm
Naviják	Hydraulický samostatný pohon s jedním hydromotorem o tažné síle 23 kN. Buben navijáku má kapacitu 35 m ocelového válcovaného lana o tloušťce 6 mm. Naviják je ovládán pomocí dálkového ovladače. Naviják je možno zajistit pomocí západky.		

8 SEZNAM PŘÍLOH

8.1 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ AUTEK – OBECNÝ NÁVOD

8.2 MOTOR HONDA – NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ

8.3 CERTIFIKÁT OCELOVÉHO LANA – CERTIFIKÁT EN 10204-2.1

[illegible]

10 KONTAKTNÍ ÚDAJE

OBCHODNÍ ODDĚLENÍ A SÍDLO SPOLEČNOSTI

REPAROSERVIS spol. s r. o.
 Lnářská 907/12
 104 00 PRAHA 10 – Uhřetěves
 OR MS v Praze, oddíl C, vložka 39328

IČO: 63 99 44 45
 DIČ: CZ63994445

Kontakt:

Miroslav Klásek, jednatel společnosti
 Telefon: + 420 602 210 844
 E-mail: info@lesni-technika.cz
 Webová adresa: www.lesni-technika.cz

Váš dealer:

Servis: